

TP/21/9008

Zmluva o poskytnutí služby

Podľa § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov

Zmluvné strany

Dodávateľ: Siemens s.r.o.
Lamačská cesta 3/A
841 04 Bratislava
Zaregistrovaný: Okresný súd Bratislava I, Oddiel: Sro, Vložka číslo: 4964/B
V zastúpení: Ing. Rastislav Mihalík – technický riaditeľ divízie
Technológie budov
Ing. Ladislav Kotun – ekonomický riaditeľ divízie
Technológie budov

Bankové spojenie:
Číslo účtu:
IČO: 31 349 307
IČ DPH: SK20202295244

ďalej len „dodávateľ“

Objednávateľ: Univerzitná nemocnica Martin

Zriaďovateľ: Ministerstvo zdravotníctva pod čís. 3724/1991-A/V-7

V zastúpení radou riaditeľov: MUDr. Dušan Krkoška, PhD., MBA, generálny riaditeľ
Doc.MuDr. Dalibor Murgaš, PhD., medicínsky riaditeľ
Ing. Stanislav Škorňa, ekonomický riaditeľ
V mene organizácie sú oprávnení konať najmenej dvaja členovia štatutárneho orgánu spoločne.

Bankové spojenie:
Číslo účtu:
IČO: 0365327
IČ DPH: 2020598019

ďalej len „objednávateľ“

Preambula

Distribúciu tepla v objektoch objednávateľa podľa bodu 2.1 zabezpečujú kompaktné odovzdávacie stanice (KOS), ktoré sú majetkom Martinskej Teplárenskej a.s. Na riadenie týchto KOS sú využívané regulátory zn. Siemens, ktoré sú taktiež majetkom Martinskej Teplárenskej a.s. Súčasťou tepelného hospodárstva nemocnice je aj technológia vzduchotechnik na oddelení Angio, ktorá je ovládaná riadiacim systémom Siemens Desigo CC vo vlastníctve nemocnice.

Objednávateľ s dodávateľom sa dohodli, že budú spolupracovať na monitorovaní tepelného hospodárstva nemocnice s cieľom znížiť náklady na energie pri nezmenenom komforte používania budov a že sa podelia o takto vzniknutý ekonomický prínos (t.j. úspory). Objednávateľ je schopný zabezpečiť vykonanie doporučených zmien v riadiacom systéme. Cieľom tejto zmluvy o poskytovaní služieb je stanoviť presnú špecifikáciu predmetu zmluvy, práv a povinností účastníkov zmluvy ako aj ostatných podmienok vzťahujúcich sa k predmetu zmluvy, a to za podmienok dohodnutých v tejto zmluve.

Čl. 1. Predmet zmluvy

- 1.1. Predmetom tejto zmluvy je záväzok dodávateľa poskytnúť objednávateľovi službu „**Monitorovanie a optimalizácia tepelného hospodárstva UNM**“ – Monitorovanie a optimalizácia spotreby energie v rozsahu a za podmienok dohodnutých v tejto zmluve.
- 1.2. Objednávateľ sa zaväzuje podľa tejto zmluvy poskytnúť dodávateľovi spolupôsobenie a zaplatiť dodávateľovi dohodnutú cenu podľa tejto zmluvy.
- 1.3. Rozsahom prác vykonávaných v rámci tejto zmluvy je monitorovanie a optimalizácia energetického systému budov. Ide o tieto činnosti:
 - 1.3.1. Monitorovanie tepelného hospodárstva prostredníctvom platformy Siemens Navigator
Na monitorovanie spotrieb a prevádzkových parametrov tepelného hospodárstva UNM Dodávateľ poskytne objednávateľovi službu Siemens Navigator. Jedná sa o profesionálnu cloudovú platformu spoločnosti Siemens, určenú na zber a ukladanie dát a ich následne vyhodnocovanie. Systém bude sledovať i vnútorné teploty objektov, v ktorých sú umiestnené zariadenia na diaľkové sledovanie vnútornej teploty.
 - 1.3.2. Analýza dát a optimalizovanie prevádzky
Na základe získaných informácií, spracovaných v platforme Navigator, bude Dodávateľ navrhovať dolaďovanie parametrov regulačných obvodov a objednávateľ tieto návrhy implementuje prostredníctvom majiteľa riadiaceho systému. Dodávateľ môže navrhnúť aj opatrenia investičného charakteru a objednávateľ tieto návrhy podľa svojich možností sám zrealizuje. V prípade, že objednávateľ tieto opatrenia nezrealizuje, nemá toto vplyv na ďalšie vyhodnocovanie úspor. Objednávateľ bude mať uložené dáta k dispozícii aj pre vlastnú analytickú činnosť. Môže si samostatne a nezávisle na dodávateľovi uložená dáta prezerat' a vytvárať si príslušné reporty.
- 1.4. Pri prácach vykonávaných v rámci tejto zmluvy dodávateľom budú používané postupy popísané v Prílohe 1.

Čl. 2. Miesto a čas plnenia, vykonanie služby

- 2.1 Miestom plnenia tejto zmluvy je areál Univerzitnej nemocnice Martin. Predpokladá sa maximálne využitie tzv. práce na diaľku bez potreby navštevovať priestory nemocnice.
- 2.2 Služby v rámci tejto zmluvy budú vykonávané 36 mesiacov. Začiatok plnenia nastáva prvý deň v mesiaci nasledujúcom po podpise zmluvy.

- 2.3 Služba bude vykonaná/ukončená odovzdaním záverečnej Správy o úsporách (postupom dohodnutým v Čl. 4 tejto zmluvy), ktorú dodávateľ spracuje bez zbytočného meškania bezprostredne po ukončení obdobia dohodnutého v bode 2.2. tejto zmluvy. V prípade, ak sa objednávateľ bezdôvodne nezúčastní na prevzatí záverečnej Správy o úsporách, resp. bezdôvodne odmietne prevziať záverečnú Správu o úsporách, sa zmluvné strany dohodli, že dňom kedy sa malo odovzdanie uskutočniť sa správa považuje za odovzdanú.
- 2.4 Dodržanie termínov je závislé od riadneho a včasného spolupôsobenia objednávateľa. Prípadné zmeny termínov plnenia, uvedeného v tejto zmluve, dohodnú zmluvné strany formou číslovaných písomných dodatkov. Po dobu omeškania objednávateľa s poskytnutím spolupôsobenia nie je dodávateľ v omeškani s plnením záväzku a termíny sa primerane posúvajú.

Čl. 3. Cena a platobné podmienky

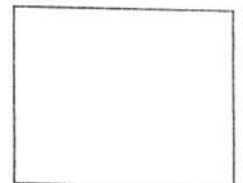
- 3.1 Zmluvné strany sa dohodli, že cena za poskytnutie služby sa skladá z fixnej ročnej platby za využívanie služieb spojených s platformou Navigator vo výške 3.990 € a variabilnej odmeny za monitorovanie a optimalizáciu tepelného hospodárstva, ktorá sa stanoví ako finančná hodnota vo výške 40% z preukázaných úspor nákladov dosiahnutých optimalizáciou počas príslušného obdobia. Zmluvné strany sa dohodli, že celková odmena (fixná + variabilná časť) za celý čas plnenia predmetu zmluvy (36 mesiacov) neprevýši sumu **14.970,- € (bez DPH)**
- 3.2 Finančná hodnota úspor nákladov na energie bude preukázaná postupom podľa Prílohy 2 v Správe o úsporách, ktorú v písomnej forme vypracuje dodávateľ podľa postupu dohodnutého v Čl. 4, resp. v Prílohe 2 tejto zmluvy. Správa o úsporách bude vypracovaná samostatne za každý rok trvania služby (12 po sebe idúcich mesiacov).
- 3.3 Správa o úsporách je podkladom pre fakturáciu. K faktúre priloží dodávateľ kópiu Správy o úsporách.
- 3.4 Všetky uvedené ceny sú bez DPH. Dodávateľ uplatní DPH podľa predpisov platných a účinných v čase fakturácie.
- 3.5 Splatnosť faktúry je 60 dní. V prípade omeškania objednávateľa s úhradou faktúry nad dohodnutú dobu splatnosti má dodávateľ právo účtovať si úrok z omeškania vo výške základnej úrokovej sadzby ECB, platnej k prvému dňu omeškania s plnením peňažného záväzku zvýšenej o 9 percentuálnych bodov (nar. 21/2013 Z.z.)

Čl. 4. Spolupráca zmluvných strán

- 4.1 Objávateľ a dodávateľ pre splnenie cieľov podľa tejto zmluvy tejto úlohy menujú pracovné tímy.

Tím dodávateľa bude viesť:
Ing. František Kuřa

Tím objednávateľa budú viesť:
Ing. Peter Maruniak
Ing. Miroslav Beca



Títo pracovníci zabezpečia vzájomnú komunikáciu a koordináciu prác medzi zmluvnými stranami podľa tejto zmluvy. Títo pracovníci sú poverení rozhodnutím o realizácii a vyhodnotení jednotlivých úsporných opatrení.

- 4.2 Objednávateľ umožní dodávateľovi prístup do predmetných budov a k zariadeniam energetického systému v rámci svojho rozvrhu pracovného času a po dohode s dodávateľom. Objednávateľ súhlasí že sa bude v primeranom rozsahu, a po predchádzajúcej dohode zmluvných strán zúčastňovať na spoločných inšpekciách a rokovaníach a že bude bez zbytočného meškania odpovedať na otázky a poskytovať údaje a informácie, ktoré sú potrebné k splneniu tejto zmluvy.
- 4.3 Objednávateľ umožní vo svojej počítačovej sieti prostredníctvom vlastného počítača odčítavanie relevantných údajov z tepelného hospodárstva, súvisiacich výhradne s predmetom tejto zmluvy.
- 4.4 Dodávateľ predkladá návrhy opatrení na úsporu energie po jednotlivých opatreniach alebo po skupinách opatrení podľa vlastného uváženia. Objednávateľ sa zaväzuje bez zbytočného meškania vyjadrovať sa k návrhom opatrení na úsporu energie a zabezpečiť ich implementáciu.
- 4.5 Zmluvné strany sa dohodli, že sa realizujú iba tie opatrenia, ktoré boli dohodnuté pracovníkmi uvedenými v čl. 4 ods. 1. tejto zmluvy.
- 4.6 Dodávateľ sa zaväzuje riadne a s odbornou starostlivosťou vykonať všetky práce s prihliadnutím na prevádzku objektu, a to tak, aby nespôsobil škody na majetku objednávateľa alebo tretích osôb, nezhoršil komfort, resp. ďalšie dôležité parametre používania a riadneho fungovania a prevádzkovania budov.
- 4.7 Zmluvné strany sa dohodli, že prevádzkové náklady spojené s prácou na tomto projekte, ako napríklad mzdové náklady vlastných pracovníkov, náklady na dopravu, náklady na komunikáciu a iné prevádzkové náklady sú vlastnými nákladmi strán a nebudú sa v žiadnom prípade vzájomne fakturovať.
- 4.8 Za okolností vylučujúce zodpovednosť sa považuje aj každá prekážka, ktorá vznikla následkom obmedzení vyplývajúcich z prijatých opatrení proti šíreniu koronavírusu (nCoV-2019), a nemožno rozumne predpokladať, že by povinná strana túto prekážku alebo jej následky odvrátila alebo prekonala.

Čl. 5. Spoločné a záverečné ustanovenia zmluvy

- 5.1 Zmluvné strany sa zaväzujú zachovávať mlčanlivosť o skutočnostiach, ktoré sa dozvedia pri realizácii predmetu zmluvy. Zároveň sa zaväzujú neposkytnúť údaje, ani akékoľvek podklady tretej osobe, okrem prípadu, že k tomu dá druhá zmluvná strana písomný súhlas. Povinnosť upravená v tomto ustanovení zmluvy platí aj po realizácii predmetu zmluvy.
- 5.2 Zmeny a doplnky tejto zmluvy budú zmluvné strany riešiť výlučne formou vzájomne odsúhlasených písomných očíslovaných dodatkov, ktoré sa po podpísaní obidvomi zmluvnými stranami stanú neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy.
- 5.3 Ak dôjde ku zmene podstatných okolností, ktoré tvoria obsah tejto zmluvy a zmluva neobsahuje ustanovenia o spôsobe riešenia zmenenej situácie, sú obe zmluvné strany povinné pristúpiť k rokovaniam o prispôbení zmluvy novým podmienkam.
- 5.4 Všetky otázky týkajúce sa vzájomného vzťahu zmluvných strán, ktoré nerieši táto zmluva, ani jej prílohy, sa posudzujú podľa príslušných ustanovení slovenského zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov a súvisiacich právnych predpisov. Neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy sú nasledovné prílohy:
 - 5.4.1 Príloha č. 1 Postupy prác
 - 5.4.2 Príloha č. 2 Postup výpočtu dosiahnutých úspor, východiskové údaje základnej periódy
 - 5.4.3 Príloha č. 3 Všeobecné dodacie podmienky Siemens s.r.o.

- 5.5 Prípadné spory súvisiace s touto zmluvou a vzťahy z nej vyplývajúce sa zmluvné strany pokúsia riešiť vždy prioritne mimosúdnu cestou a vzájomným rokovaním. Ak nedôjde medzi nimi k dohode, predloží sa spor na rozhodnutie príslušnému súdu.
- 5.6 Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv
- 5.7 Zmluva sa uzatvára na obdobie 36 mesiacov, nezanikne však skôr, ako budú riadne splnené záväzky zmluvných strán najmä záväzok dodávateľa poskytnúť službu podľa tejto zmluvy a záväzok objednávateľa uhradiť dodávateľovi odplatu.
- 5.8 Ak sa niektoré z ustanovení tejto zmluvy stane celkom alebo sčasti neúčinným, nemá táto skutočnosť vplyv na účinnosť zvyšnej časti tejto zmluvy. Zmluvné strany sa zaväzujú nahradiť neúčinné ustanovenia novými ustanoveniami na základe vzájomnej dohody, ktorá sa musí čo najviac priblížiť účelu, ktorý sa neúčinným ustanovením sledoval.
- 5.9 Zmeny a doplnky tejto zmluvy budú zmluvné strany riešiť formou písomných dodatkov, ktoré sa po podpísaní obidvomi zmluvnými stranami stanú neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy.
- 5.10 Platnosť zmluvy môže byť ukončená dohodou zmluvných strán. Službu je možné vypovedať kedykoľvek ktoroukoľvek zo zmluvných strán bez udania dôvodu a bez sankcií. V prípade skoršieho ukončenia bude objednávateľovi fakturovaná pomerná výška ročnej ceny za službu.
- 5.11 Pre vylúčenie pochybnosti služba Navigator je podporná služba zameraná na monitorovanie vybraných meračov a zariadení. Jej poskytovateľ sa nestáva prevádzkovateľom monitorovaných zariadení a nenesie zodpovednosť za ich prevádzku.
- 5.12 Siemens sa zaväzuje, že bez písomného súhlasu verejného obstarávateľa nepostúpi svoje peňažné pohľadávky, ktoré vzniknú zo zmluvného vzťahu s verejným obstarávateľom, iným tretím osobám. Postúpenie pohľadávky zo strany zhotoviteľa tretej osobe bez súhlasu objednávateľa je neplatné. Súhlas objednávateľa je platný len za podmienky, že bol na takýto úkon udelený predchádzajúci súhlas MZ SR.
- 5.13 Zmluva je vyhotovená v štyroch origináloch, každá zo zmluvných strán obdrží po 2 vyhotoveniach.

Zmluvné strany vyhlasujú, že s touto zmluvou boli riadne oboznámené, jej obsahu zhodne porozumeli, ich vôľa pri jej uzatváraní je slobodná, vážna a prostá akéhokoľvek omylu.

V Martine dňa 28. JAN. 2021

za objednávateľa:

[Signature box]

člen štatutárneho orgánu 1
MUDr. Dušan Kriškoša, PhD., MBA
generálny riaditeľ UNM

člen štatutárneho orgánu 2

Ing. Stanislav Škorňa
ekonomický riaditeľ UNM

Univerzita Komenského Martin
Kollárova 2, 036 59 Martin

V Bratislave dňa

za dodávateľa:

Rastislav

1 9 - 01

Ing. Rastislav Mihalik
technický riaditeľ divízie Technológie budov

L

Ladislav Kotun
ekonomický riaditeľ divízie Technológie budov

Príloha 1 Typické postupy prác Dodávateľa:

Práca s platformou Navigator

- Spravovanie príslušnej dátovej štruktúry v platforme
- Dopĺňanie a zmena štruktúry
- Zabezpečenie prenosu dát do platformy
- Monitorovanie kvality a úplnosti dát
- Vytváranie príslušných reportov

Optimalizácia tepelného hospodárstva UNM

- Posúdenie efektívnej činnosti riadiaceho systému a funkčnosti zariadení
- Zbieranie, vyhodnocovanie a zobrazovanie meraných parametrov
- Vyhodnotenie spotreby energie a posúdenie efektívnosti jej využívania
- Návrh opatrení na úsporu energie – návrhy na zmenu prevádzkových parametrov (útlmy, časové programy, obmedzenia, dynamické parametre)
- Posudzovanie dopadu realizovaných opatrení – zabezpečiť, že komfort sa nezhoršil
- Periodická kontrola funkčnosti individuálnych zariadení systému
- Identifikácia prípadných porúch v systéme a ich reportovanie Objednávateľovi

Komunikácia a práca v mieste objednávateľa

- Predpokladá sa práca dodávateľa s využitím diaľkového prístupu k dátam bez nutnosti navštevovať priestory UNM pracovníkmi Siemens
- Preferovaný spôsob komunikácie s UNM (porady, školenia, konzultovanie zistených skutočností a pod.) je formou online mítingov.
- Kontinuálne posudzovanie stavu prevádzky z pohľadu objednávateľa aj dodávateľa
- Prerokovanie a odsúhlasenie návrhov opatrení na úsporu energie
- Odovzdanie Správy o úsporách ako podkladu pre fakturáciu

Príloha 2 Postup výpočtu dosiahnutých úspor, východiskové údaje základného roku

Úspory budú kalkulované ako rozdiel spotreby energie pre vykurovanie (UK) a prípravu teplej úžitkovej vody (TUV) v základnej perióde (priemer spotrieb tepla za posledné 3 roky, teda v rokoch 2017 až 2019) a skutočne nameranej spotreby v sledovanom období, pričom namerané údaje budú adekvátne upravené podľa poveternostných a prevádzkových podmienok v úsporovej perióde. Preukázateľný nárast spotreby, spôsobený vybudovaním nových spotrebičov tepla na strane UNM (budovy, prístavby, technológie), bude adekvátnym spôsobom zakalkulovaný vo výpočte dosiahnutých úspor.

Výpočet sa bude vykonávať v dohodnutých základných jednotkách – kWh (kilowatthodina nakúpeného tepla). Údaje o skutočnej spotrebe tepla sa budú ziskávať z faktúr dodávateľského podniku.

A. Výpočet úspory tepla

1. Údaj o spotrebe tepla pre vykurovanie bude upravený podľa poveternostných podmienok v danej ročnej úsporovej perióde dennostupňovou metódou. Vyhodnotenie je možné urobiť aj za obdobie podľa potreby (mesačné, resp. za niekoľko mesiacov) použitím údajov odpovedajúcich dĺžke hodnoteného obdobia.

Spotreba tepla pre vykurovanie v príslušnej ročnej úsporovej perióde bude upravená nasledovne:

$$S_u = M \cdot (D_z / D_u) \quad (\text{kWh})$$

kde S_u – spotreba tepla pre vykurovanie upravená podľa poveternostných podmienok dennostupňovou metódou v ročnej úsporovej perióde (kWh)
 M – spotreba tepla pre vykurovanie v danej ročnej úsporovej perióde (kWh)
 D_u – dennostupne v príslušajúcej ročnej úsporovej perióde ($^{\circ}\text{D}$),
 D_z – dennostupne v základnej perióde ($^{\circ}\text{D}$).

potom úspora tepla pre vykurovanie bude vypočítaná nasledovne:

$$S_v = S_z - S_u \quad (\text{kWh})$$

kde S_v – Skutočné ročné úspory tepla pre vykurovanie v príslušnej Ročnej úsporovej perióde (kWh)
 S_z – spotreba tepla pre vykurovanie v základnej perióde (kWh)
 S_u – spotreba pre vykurovanie upravená podľa poveternostných podmienok dennostupňovou metódou v ročnej úsporovej perióde (kWh)

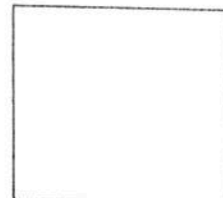
Výslednej hodnote dosiahnutých úspor optimalizáciou spotreby tepla pre vykurovanie bude odpovedať finančná hodnota. Táto vznikne vynásobením úspor celkovou priemernou celoročnou jednotkovou cenou variabilnej časti nakupovaného tepla s DPH v príslušajúcej úsporovej perióde. Dodávateľovi patrí odmena podľa bodu 3.1 tejto Zmluvy.

2. Úspora tepla pre prípravu teplej úžitkovej vody (TUV) bude vypočítaná ako rozdiel spotreby v základnej perióde a spotreby v aktuálnej úsporovej perióde.

Výpočet pre úspory tepla na prípravu TUV je nasledovný:

$$S_T = S_{Tz} - S_{Tu} \quad (\text{kWh})$$

kde S_T – Skutočné ročné úspory tepla pre prípravu TUV v príslušnej Ročnej úsporovej perióde (kWh)
 S_{Tz} – spotreba tepla pre prípravu TUV v základnej perióde (kWh)
 S_{Tu} – spotreba tepla pre prípravu TUV v ročnej úsporovej perióde (kWh)



B. Výpočtové vnútorné teploty vo vykurovaných miestnostiach.

V zmysle platnej vyhlášky 152/2005 Z.z. sú stanovené pre určenie tepelných strát budov pri ústrednom vykurovaní a vetraní výpočtové vnútorné teploty t_i (°C) vo vykurovaných miestnostiach.

Tieto výpočtové vnútorné teploty, považujeme za východiskové ako v základnej, tak aj v Úsporovej perióde v nasledovnom členení:

Kancelárske priestory

Kancelárie	20 °C
Hlavné schodištia	15 °C
Vykurované vedľajšie miestnosti (chodby, schody, WC)	15 °C
Vykurované vedľajšie schodištia	10 °C

Nemocnice

izby pre chorých, čakárne	22 °C
ošetrovne, ordinácie, vyšetrovne, prípravy, kúpeľne	24 °C
operačné sály	25 °C
predsiene, chodby, schodište, WC	20 °C
služobné miestnosti	20 °C
sklady liekov	15 až 20 °C
sklady	15 °C

Rôzne miestnosti

Jedálne	20 °C
Kuchyne (pre hromadné stravovanie)	15 °C

C. Východiskové údaje základnej periódy

Za základnú periódu bude braný priemer rokov 2017, 2018 a 2019.

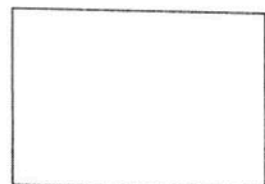
rok	2017	2018	2019
spotreba tepla UK (kWh)	8 351 782	7 045 950	7 085 650
spotreba tepla TUV (kWh)	2 164 830	2 242 720	1 958 199
dennostupne	4 957	4 504	4 567

Zmluvné strany sa dohodli, že údaje o dennostupňoch pre základnú i aktuálnu úsporovú periódu budú čerpané z bezplatných a verejne dostupných zdrojov na www.degreedays.net pre stanicu Žilina Dolný Hričov.. Zároveň platí, že v prípade pochybnosti môže ktorákoľvek zo zmluvných strán použiť pre výpočet dennostupňov základnej i aktuálnej periódy údaje z databázy SHMU (parametre 22°C/18°C), pričom tieto údaje budú mať prednosť pred údajmi z uvedeného zdroja www.degreedays.net.



Všeobecné obchodné podmienky Siemens s.r.o.

1. **Všeobecné**
 - 1.1 Rozsah, množstvo, kvalita, funkčnosť a technické špecifikácie akéhokoľvek tovaru, zariadení, dokumentácie, softvéru, práce alebo služieb, ktoré má dodať spoločnosť Siemens (ďalej spoločne len „Dielo“), sú vymedzené výlučne buď v potvrdení objednávky spoločnosti Siemens, alebo v zmluve, ktorú uzavreli Objednávateľ a spoločnosť Siemens.
 - 1.2 Ponukový list spoločnosti Siemens spolu s týmito podmienkami a inými dokumentmi, ktoré sú výslovne uvedené v ponukovom liste ako súčasť zmluvy, tvoria spolu úplnú dohodu medzi zmluvnými stranami (ďalej len „Zmluva“). Akékoľvek podmienky Objednávateľa platia len vtedy, ak ich výslovne písomne prijme spoločnosť Siemens.
2. **Práva na užívanie**
 - 2.1 Pokiaľ nie je v tejto Zmluve výslovne dohodnuté inak, tak vo vzťahu medzi zmluvnými stranami platí, že všetky práva duševného a priemyselného vlastníctva k Dielu, ku všetkým dokumentom poskytnutých spoločnosťou Siemens v súvislosti s touto Zmluvou (ďalej len „Dokumenty“) a ku každému softvéru, hardvéru, know-how (ďalej len „Práva duševného vlastníctva“) a iným veciam, dodaným spoločne s Dielom a Dokumentami alebo ako súčasť Diela a Dokumentov, sú výlučným vlastníctvom spoločnosti Siemens. Objednávateľ nie je oprávnený Dielo alebo jeho časti spätne analyzovať, dekompilovať alebo reprodukovať, a zaistiť, že tretie osoby nebudú Dielo alebo jeho časti spätne analyzovať, dekompilovať alebo reprodukovať, v rozsahu, v akom to nezakazuje kogentné právne ustanovenie.
 - 2.2 Objednávateľ môže používať Dokumenty nezmenené a v rozsahu potrebnom na prevádzku a bežnú údržbu Diela vlastnými pracovníkmi Objednávateľa, pokiaľ spoločnosť Siemens výslovne písomne neschválí inak.
 - 2.3 Ak Dielo zahŕňa softvér spoločnosti Siemens, takýto softvér je licencovaný na základe licenčných podmienok obsiahnutých v dokumentácii k softvéru, samotnom softvéri alebo priložených licenčných podmienkach (každý z týchto prípadov sa ďalej nazýva „Platné licenčné podmienky“), ktoré majú prednosť pred týmto článkom 2. Softvér sa poskytuje v strojovom kóde bez zdrojového kódu. Licencia udeľuje iba nevýhradné právo používať softvér tak, ako to je uvedené v Platných licenčných podmienkach, alebo ak nie sú poskytnuté takéto podmienky, na účely prevádzky a bežnej údržby Diela.
 - 2.4 Dielo môže zahŕňať softvér tretích osôb. Pokiaľ platia osobitné licenčné podmienky externého poskytovateľa licencie, spoločnosť Siemens poskytne tieto podmienky spolu s Dielom. Objednávateľ musí dodržiavať licenčné podmienky týchto tretích osôb.
 - 2.5 Pokiaľ softvér obsahuje softvér s otvoreným zdrojovým kódom (ďalej len „OSS“), spoločnosť Siemens odovzdá platné licenčné podmienky OSS spolu s Dielom. Licenčné podmienky OSS majú prednosť pred touto Zmluvou. Podrobnosti o softvéri tretej osoby a OSS obsiahnutých v Dielu sa nachádzajú v dokumentácii k softvéru (napríklad README_OSS).
- 2.6 Práva udelené v článku 2 sú prevoditeľné na tretiu osobu iba spolu s prevodom vlastníctva k celému Dielu na túto tretiu osobu.
- 2.7 Bez toho, aby boli dotknuté práva duševného vlastníctva Objednávateľa a pod podmienkou že je to v súlade s platnými právnymi predpismi, môže Siemens a jej pridružené spoločnosti pre svoje vlastné podnikateľské účely zbierať, používať, pozmeniť a kopírovať akékoľvek údaje získané v súvislosti s Dielom.
3. **Ceny a platobné podmienky**
 - 3.1 Pokiaľ nie je písomne dohodnuté inak, ceny nezahŕňajú balenie, prepravu, poistenie a akékoľvek ďalšie dodatočné poplatky (napríklad uskladnenie alebo kontroly vykonané tretími osobami). Cena, ktorú je Objednávateľ povinný zaplatiť za Dielo podľa tejto Zmluvy, sa v tejto zmluve označuje ako „Zmluvná cena“.
 - 3.2 Pokiaľ nie je výslovne uvedené inak, ak spoločnosť Siemens vykoná výstavbu, montáž, inštaláciu, uvedenie do prevádzky alebo skúšky Diela alebo časti Diela mimo vlastných priestorov spoločnosti Siemens (ďalej len „Dielo na mieste“), Objednávateľ znáša okrem Zmluvnej ceny aj všetky vedľajšie náklady, ako sú napríklad cestovné výdavky alebo diéty.
 - 3.3 Zmluvná cena nezahŕňa žiadne nepriame dane (napríklad majetkovú daň, licenčnú daň, daň z predaja, daň z užívania, DPH alebo podobnú daň) ani žiadne poplatky, clá alebo verejné poplatky súvisiace so Zmluvou. Objednávateľ súhlasí, že zaplatí alebo nahradí spoločnosti Siemens akékoľvek dane, clá, poplatky alebo iné verejné poplatky uložené v súvislosti s Dielom. Všetky platby musia byť uhradené na bankový účet spoločnosti Siemens bez zrážky (napríklad odpočítanie zrážkovej dane) do 30 dní od vystavenia faktúry. Ak je Objednávateľ povinný vykonať zrážku zo zákona, splatná čiastka sa zvýši tak, aby spoločnosť Siemens obdržala číslu sumu rovnajúcu sa čiastke, akú by dostala bez takejto zrážky. Objednávateľ poskytne spoločnosti Siemens v primeranej lehote daňové doklady v súvislosti s platbami.
 - 3.4 Bez toho, aby tým boli dotknuté akékoľvek iné prípadné práva spoločnosti Siemens, spoločnosť Siemens je oprávnená účtovať úroky vo výške 9 percentuálnych bodov nad aktuálnou základnou úrokovou sadzbou Európskej centrálnej banky z každej omeškanej platby.
 - 3.5 Každá zmluvná strana musí zaplatiť všetky čiastky, ktoré dlhuje druhej zmluvnej strane podľa tejto Zmluvy, bez uplatnenia akýchkoľvek zápočtov, protinárokov, zrážok alebo zadržania akéhokoľvek druhu s výnimkou prípadov, keď bolo písomne dohodnuté niečo iné alebo ak to je vyžadované právnymi predpismi.
4. **Dodacie lhoty, omeškanie a zmluvné pokuty**
 - 4.1 Dohodnuté termíny realizácie Diela alebo akejkoľvek jeho časti sa predlžia o primeranú dobu, pokiaľ a v rozsahu, v akom spoločnosť Siemens bude v omeškaní s plnením svojich povinností alebo bude splneniu jej povinností brániť tretia osoba alebo



neplnenie si povinností zo strany Objednávateľa. Toto zahŕňa okrem iného doručenie požadovaných dokumentov (ako sú potrebné povolenia a schválenia), včasné vykonanie všetkých prác, ktoré sa zaviazal vykonať Objednávateľ alebo tretia osoba vymenovaná Objednávateľom, a dodržiavanie platobných podmienok.

- 4.2 Pokiaľ je to odôvodnené, spoločnosť Siemens je oprávnená dodať dielo po etapách alebo po častiach, a je oprávnená fakturovať za dielo tomu zodpovedajúcim spôsobom.
- 4.3 Ak spoločnosť Siemens nedodrží dohodnutý dokončenia výhradne z dôvodu vlastného zavinenia, má Objednávateľ nárok na zmluvnú pokutu vo výške 0,5 % z ceny omeškanej časti Diela za každý ukončený týždeň omeškania, v ktorom Objednávateľovi vznikla škoda v dôsledku takéhoto omeškania. Maximálna možná výška zmluvnej pokuty za omeškanie je 5 % z ceny tej časti Diela, ktorú z dôvodu omeškania nebolo možné používať na zamýšľaný účel.
- 4.4 Akákoľvek iná zodpovednosť spoločnosti Siemens, a práva a nároky Objednávateľa, iné než tie, ktoré sú výslovne uvedené v tomto článku 4 a v článku 16.2, písm. a) tejto Zmluvy sú pre prípad omeškania v rozsahu povolenom platnými právnymi predpismi vylúčené.
- 4.5 Ak Objednávateľ, dodávateľ Objednávateľa alebo akákoľvek iná tretia osoba poverená Objednávateľom spôsobí omeškanie pri realizácii Diela, Objednávateľ nahradí spoločnosti Siemens všetky primerané dodatočné náklady a výdavky, ktoré vzniknú v dôsledku takéhoto omeškania.
5. **Prechod nebezpečenstva škody a vlastníckeho práva**
- 5.1 Nebezpečenstvo vzniku škody alebo straty Diela prechádza na Objednávateľa pri dodaní.
- 5.2 Dielo sa považuje za dodané, aj keď Objednávateľ plnenie neprevezme bezdôvodne. V tom prípade môže byť Dielo uskladnené a poistené na riziko a náklady Objednávateľa, platobné povinnosti Objednávateľa sa stanú splatnými. Rovnaké následky nastanú aj na plánovaný dátum dodania, ak je odoslanie odložené z dôvodov na strane Objednávateľa.
- 5.3 Vlastnícke práva ku ktorejkoľvek časti Diela zostávajú spoločnosti Siemens až do okamihu prijatia úplnej úhrady za túto časť Diela.
6. **Vyššia moc**
- 6.1 „Udalosť vyššej moci“ znamená akúkoľvek udalosť, ktorá nastala nezávisle od vôle zmluvnej strany alebo jej subdodávateľov a ktorej sa nedalo zabrániť zaužívanými postupmi v odvetvi a ktorá vedie k tomu, že zmluvná strana jej pridružené spoločnosti alebo ktorejkoľvek z jej subdodávateľov (ďalej len „Dotknutá zmluvná strana“) nie je schopný plniť alebo mešká s plnením svojich záväzkov podľa tejto Zmluvy úplne alebo sčasti. Prípady vyššej moci zahŕňajú, okrem iného, vojenské akcie, verejné nepokoje, občianske nepokoje, terorizmus, prírodnú katastrofu, epidémiu, štrajky, výluky, útoky na informačné systémy spoločnosti Siemens (napríklad útoky vírusmi, útoky

hackerov), nevydanie licencií, povolení alebo oprávnení, alebo akékoľvek iné konanie alebo nečinnosť verejného úradu, alebo embargá, alebo iné obchodné sankcie uvalené Európskou úniou (EÚ) alebo Spojenými štátmi americkými (USA), alebo orgánom verejnej moci na území EÚ alebo USA, alebo Organizáciou spojených národov, ktoré môžu, na základe vlastného uváženia spoločnosti Siemens, vystaviť spoločnosť Siemens alebo niektorú z jej pridružených spoločností sankciám, pokutám, strate výhod alebo iným konaniam alebo nečinnosťou orgánov verejnej moci, ktoré poškodzujú spoločnosť Siemens alebo niektorú z jej pridružených spoločností, alebo odmietnutím dodávky subdodávateľom, z dôvodov, aké sú napríklad uvedené v tejto Zmluve, konania alebo nečinnosti verejnosti.

- 6.2 Ak nastane prípad vyššej moci, rozumie sa, že Dotknutá zmluvná strana neporušuje svoje povinnosti, ktoré jej vyplývajú z tejto Zmluvy, po dobu a v rozsahu potrebnom na prekonanie následkov prípadu vyššej moci.
- 6.3 Dotknutá zmluvná strana informuje druhú zmluvnú stranu o prípade vyššej moci a o jej dotknutých povinnostiach hneď ako to je rozumne možné.
- 6.4 Ak jeden alebo viac prípadov vyššej moci a ich následky trvajú celkovo 180 dní, môže každá zo zmluvných strán túto Zmluvu ukončiť tak, že písomne informuje druhú zmluvnú stranu o ukončení Zmluvy v súvislosti s časťou Diela, ktorá ešte nebola zrealizovaná. Pokiaľ ide o časť Diela, ktorá ešte nebola zrealizovaná, má spoločnosť Siemens nárok požadovať od Objednávateľa náhradu nevyhnutných nákladov súvisiacich s takýmto ukončením Zmluvy.
7. **Povinnosti Objednávateľa**
- 7.1 Objednávateľ je povinný požiadať o vydanie a získať všetky potrebné licencie, povolenia a schválenia požadované na uvedenie Diela do prevádzky, jeho prevzatie a používanie.
- 7.2 Dodanie Diela bude podmienené tým, že Objednávateľ na vlastné náklady a včas poskytne všetko, čo je rozumne potrebné, aby rozumne zabezpečil, aby mohli pracovníci spoločnosti Siemens začať práce včas a bez nerušene Dielo zhotoviť. Pre Dielo na mieste Objednávateľ zabezpečí najmä:
- a) neobmedzený prístup na miesto a k súvisiacej infraštruktúre,
 - b) pomoc pri získaní potrebných víz, pracovných povolení a povolení na pobyt a colnom vybavení pracovníkov na Dielo alebo vybavenia spoločnosti Siemens alebo jej subdodávateľov,
 - c) všetky zemné a stavebné práce a iné doplnkové služby v rozsahu, ktorý nie je výslovne zahrnutý v rozsahu Diela spoločnosti Siemens, vrátane potrebných prác, materiálov a nástrojov,
 - d) vybavenie, nástroje a materiály potrebné na realizáciu Diela spoločnosťou Siemens, ako sú lešenie, zdvíhacie zariadenia atď.,
 - e) energie, vodu, prístup na internet, kúrenie a osvetlenie,
 - f) vhodné suché a uzamykateľné priestory na uskladnenie materiálov, nástrojov atď. a primerané pracovné a odpočinkové priestory pre pracovníkov spoločnosti Siemens alebo jej subdodávateľov, vrátane telefónnych a komunikačných línií a príslušných sociálnych zariadení.

- g) všetky potrebné opatrenia na ochranu zdravia a bezpečnosti pracovníkov a majetku spoločnosti Siemens a jej subdodávateľov,
- h) všetky potrebné informácie týkajúce sa umiestnenia skrytých elektrických, plynových a vodovodných potrubí alebo podobných inštalácií, ako aj všetky potrebné údaje týkajúce sa statických a podpovrchových podmienok na prevádzke a
- i) všetky potrebné materiály a vybavenie na začatie prác na prevádzke a zaistenie, aby vykonávanie Diela na mieste mohlo začať ako bolo dohodnuté a mohli byť vykonané bez prerušenia.

7.3 Objednávateľ má vylučnú zodpovednosť za vyvinutie, zavedenie a udržiavanie holistickej najmodernejšej koncepcie bezpečnosti na ochranu svojho podniku, závodov, systémov, strojov a sietí (vrátane Diela) proti kybernetickým hrozbám. „**Kybernetickou hrozbou**“ sa rozumie okolnosť alebo udalosť, ktorá má potenciál nepriaznivo ovplyvniť Objednávateľove závody, systémy, stroje a siete (vrátane Diela) prostredníctvom neoprávneného prístupu, zničenie sprístupnenie a/alebo zmeny informácií, útokov spočívajúcich v znepriístupnení či podobných scenárov. Táto koncepcia by mala mimo iné zahŕňať:

- a) inštaláciu aktualizácií, akonáhle sú k dispozícii, v súlade s instalačnými pokynmi vydanými spoločnosťou Siemens a s využitím poslednej verzie (toto môže zahŕňať nákup upgradov hardwaru a softwaru zo strany zákazníka). „**Aktualizáciou**“ sa rozumie software, ktorý obsahuje predovšetkým opravu softwarových chýb v Dieli, aktualizácia, ktorá rieši zraniteľnosť („**opravný program**“ (*patch*)), a/alebo drobné skvalitnenie alebo vylepšenie Diela, avšak ktorý neobsahuje významné nové vlastnosti. Pokiaľ zákazník užíva verzie, ktoré už nie sú podporované, alebo nenainštaluje najnovšie aktualizácie, môže sa vystaviť vyššiemu riziku kybernetických hrozieb;
- b) rešpektovanie bezpečnostných výstrah, inštalácia opravných programov a uskutočňovanie ďalších súvisiacich opatrení zverejnených okrem iného na adrese <http://www.siemens.com/cert/en/cert-security-advisories.htm>;
- c) pravidelné skenovanie zraniteľnosti a testovanie, avšak s výhradou, že (i) skenovanie a testovanie sa nevykonáva v dobe, kedy sa Dielo užíva, (ii) nepride ku zmene systémového nastavenia a úrovne zabezpečenia Diela; a (iii) pokiaľ Objednávateľ odhalí zraniteľnosť, spojí sa so spoločnosťou Siemens, neodmietne Dielo prevziať, pokiaľ spoločnosť Siemens túto zraniteľnosť označí za nepodstatnú, a neprežradi túto zraniteľnosť bez predchádzajúceho písomného súhlasu spoločnosti Siemens;
- d) zavedenie a udržiavanie takej politiky v oblasti hesiel, ktorá zodpovedá poslednému stavu vývoja poznatkov v tejto oblasti;
- e) pripojenie systémov, strojov a komponentov Objednávateľa a taktiež Diela k podnikovej sieti alebo k internetu iba vtedy, pokiaľ je toto pripojenie nevyhnutné, a pokiaľ boli zavedené vhodné bezpečnostné opatrenia (napr. firewally, autentifikácia užívateľa siete a/alebo segmentácia siete) a boli dodržané pokyny výrobcu;
- f) minimalizáciu rizika infikovania škodlivým softwarom (*malwarom*) (napr. prostredníctvom obsahu úložného zariadenia USB a iných prenosných úložných zariadení pripojených k akémukoľvek časti Služby) prostredníctvom skenerov malwaru alebo iných vhodných prostriedkov.

7.4 Objednávateľ berie na vedomie, že pri realizácii Diela na mieste môže vzniknúť a/alebo byť odkrytý nebezpečný odpad, ktorý podlieha osobitným právnym alebo regulačným požiadavkám podľa platných právnych predpisov o nebezpečných materiáloch alebo nebezpečných odpadoch.

Ak spoločnosť Siemens objaví nebezpečné materiály (vrátane azbestu), látky nebezpečné pre životné prostredie, geologické alebo geotermálne podmienky, archeologické nálezy alebo akékoľvek iné miestne environmentálne podmienky, ktoré majú nepriaznivý vplyv na Dielo, Objednávateľ bude zodpovedný za každú potrebnú nápravu a nahradí spoločnosti Siemens akékoľvek dodatočné primerané náklady a výdavky. Objednávateľ poskytne na vlastné náklady kontajnery, ktoré spĺňajú všetky zákonné a regulačné požiadavky, a naloží, uskladní a zlikviduje nebezpečný odpad v súlade s platnými právnymi predpismi.

7.5 Spoločnosť Siemens bude pri vykonávaní Diela na mieste dodržiavať lokálne pravidlá a predpisy Objednávateľa za predpokladu, že Objednávateľ písomne informuje spoločnosť Siemens v primeranej lehote pred realizáciou Diela na mieste o všetkých príslušných pravidlách a predpisoch.

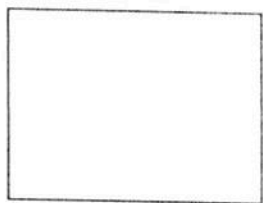
Spoločnosť Siemens nie je povinná vykonať Dielo na mieste v nezdoravom alebo nebezpečnom prostredí. Všetky potrebné bezpečnostné a preventívne opatrenia prijme Objednávateľ ešte pred začatím vykonávania Diela na mieste bez toho, aby spoločnosť Siemens vznikli náklady a bude ich udržiavať počas realizácie Diela na mieste spoločnosťou Siemens.

Pred vykonaním Diela na mieste bude Objednávateľ bude informovať spoločnosť Siemens o možných zdravotných a bezpečnostných rizikách, ktoré môžu mať pôvod v závode alebo vo vybavení Objednávateľa, alebo ktoré môžu existovať na prevádzke Objednávateľa, vrátane napr. nebezpečných látok, ktoré môžu sa môžu vyskytnúť nad rámec tých, ktoré sú už výslovne uvedené v tejto Zmluve, alebo ktoré môžu vzniknúť alebo sa môžu uvoľňovať počas realizácie Diela na prevádzke (ďalej len „**Zdravotné a bezpečnostné riziká**“).

Ak vznikne potenciálne riziko pre zdravie alebo bezpečnosť, spoločnosť Siemens môže bez toho, aby tým obmedzila svoje ďalšie práva a nároky, pozastaviť práce, až kým bude príslušné riziko pre zdravie alebo bezpečnosť natrvalo odstránené, alebo kým Objednávateľ prijme ochranné a preventívne opatrenia požadované spoločnosťou Siemens.

Objednávateľ nahradí spoločnosti Siemens všetky dodatočné náklady, ktoré vzniknú v súvislosti s mimoriadnymi ochrannými a preventívnymi opatreniami, ktoré spoločnosť Siemens bude považovať za potrebné na vyriešenie Zdravotných a bezpečnostných rizík, ako aj náklady vyplývajúce z pozastavenia činnosti. Zmluvné harmonogramy, dohodnuté termíny a iné lehoty budú primerane upravené.

Objednávateľ nesie zodpovednosť za zdravotné a bezpečnostné podmienky na mieste, bude dodržiavať všetky platné právne predpisy a zavedie vykonať posúdenie rizík potenciálnych pre zdravie a bezpečnosť pracovníkov na mieste, opatrenia na kontrolu týchto rizík (vrátane vhodných bezpečnostných a pracovných



predpisov pre prácu na mieste, havarijných a evakuačných postupov a účinných systémov a prostriedkov lekárskej pomoci) a potenciálne potrebných nápravných opatrení. Pred začatím akejkoľvek činnosti na mieste, Objednávateľ poskytne pracovníkom spoločnosti Siemens a jej subdodávateľov potrebné bezpečnostné a pracovné predpisy a súvisiace školenia. Ak spoločnosť Siemens poskytuje Objednávateľovi bezpečnostnú a zdravotnú dokumentáciu pre dané miesto, Objednávateľ bude dodržiavať predpisy obsiahnuté v nej a jej aktualizáciách.

Objednávateľ je povinný zabezpečiť, aby v mieste, vrátane okolitého vzduchu a všetkých častí závodu, s ktorými môžu prísť pracovníci spoločnosti Siemens a jej subdodávateľov prísť do kontaktu, nebudú obsahovať azbest. Okolité vzduch sa považuje za vzduch bez obsahu azbestu, pokiaľ koncentrácia azbestového vlákna vo vzduchu neprekračuje 1 000 vlákien/m³ (meranie metódou SEM), alebo 10 000 vlákien/m³ (meranie metódou PCM). Na žiadosť spoločnosti Siemens nechá Objednávateľ tieto podmienky potvrdiť autorizovaným a nezávislým inštitútom. Spoločnosť Siemens má právo vykonať príslušné merania.

V prípade, že vyššie uvedené časti alebo okolité vzduch obsahujú azbest alebo pokiaľ nie je zaistená trvalá neprítomnosť azbestu, môže spoločnosť Siemens bez obmedzenia svojich ďalších práv a nárokov, pozastaviť prácu na dotknutých miestach a odmietnuť dodávku dielov obsahujúcich azbest do svojej továrne alebo dielne, pokiaľ certifikovaný a nezávislý inštitút nepotvrdí, že sa na mieste a v závode nevyskytuje žiaden azbest. Náklady na takúto certifikáciu a/alebo iné výdavky súvisiace s azbestom na mieste znáša Objednávateľ. Spoločnosť Siemens však môže súhlasiť s realizáciou určitého obmedzeného rozsahu prác za vymedzených ochranných opatrení v rozsahu určenom spoločnosťou Siemens. Spoločnosť Siemens má nárok na náhradu vzniknutých dodatočných nákladov a primerané predĺženie lehoty na realizáciu Diela.

7.6 Pre každú časť Diela vykonávanú spoločnosťou Siemens a/alebo jej subdodávateľmi na základe hodinovej odmeny, Objednávateľ raz za týždeň potvrdí so spoločnosťou Siemens hodiny odpracované pracovníkmi spoločnosti Siemens a/alebo subdodávateľov.

8. Zmeny Diela, variácie

8.1 Každá zo zmluvných strán môže kedykoľvek písomne požiadať o zmeny, úpravy alebo doplnenia rozsahu Diela (ďalej len „Zmena“). Po doručení žiadosti o Zmenu predloží spoločnosť Siemens Objednávateľovi písomnú cenovú ponuku pre požadovanú Zmenu, v ktorej uvedie dopady požadovanej Zmeny na Zmluvu, vrátane všetkých potrebných úprav Zmluvnej ceny, časových harmonogramov a dohodnutých termínov, rozsahu Diela a všetkých ďalších dotknutých ustanovení tejto Zmluvy.

Ak si Objednávateľ na základe cenovej ponuky spoločnosti Siemens želá uskutočniť požadovanú Zmenu, písomne o tom informuje spoločnosť Siemens do 14 dní od doručenia cenovej ponuky. Spoločnosť Siemens nie je povinná zrealizovať Zmenu, pokiaľ sa na tom zmluvné strany nedohodnú v písomnej podobe.

8.2 Ak po dátume uzavretia Zmluvy dôjde k zmene alebo doplneniu platných právnych predpisov, pravidiel

a predpisov, technických noriem a pravidiel správania v obchodnom styku a rozhodnutiam alebo usmerneniam vydaných súdmi alebo orgánmi verejnej moci, spoločnosť Siemens bude oprávnená na úpravu Zmluvy, vrátane napr. úpravy Zmluvnej ceny tak, aby odrážala dodatočné náklady, ktoré vzniknú spoločnosti Siemens, časových plánov a rozsahu Diela podľa potreby tak, aby boli kompenzované nepriaznivé dôsledky alebo dodatočné požiadavky vyplývajúce z takýchto zmien.

8.3 Bez toho, aby tým bolo dotknuté právo zmluvných strán požiadať o Zmeny, môže spoločnosť Siemens kedykoľvek vykonať zmeny Diela bez predchádzajúceho súhlasu Objednávateľa za predpokladu, že takéto zmeny zo strany spoločnosti Siemens nebudú mať nepriaznivý vplyv na dohodnutú prevádzkyschopnosť, funkčnosť alebo technické vlastnosti Diela. Spoločnosť Siemens nemá nárok na dodatočnú platbu, predĺženie lehôt ani inú úpravu Zmluvy v súvislosti s takýmito zmenami.

9. Prevzatie

9.1 Ak má byť Dielo prevzaté, Objednávateľ ho prevezme po jeho dokončení vrátane úspešného vykonania preberacích skúšok, ak boli takéto skúšky dohodnuté. V prípade čiastočného odovzdania prevezme Objednávateľ funkčné časti Diela samostatne po ich dokončení.

9.2 Ak spoločnosť Siemens oznámi Objednávateľovi, že Dielo alebo časť Diela je pripravená na prevzatie, Objednávateľ musí do dvoch týždňov od dátumu oznámenia písomne potvrdiť prevzatie Diela alebo príslušnej časti. Po uplynutí dvojtýždňovej lehoty sa Dielo alebo príslušná časť Diela považuje za prevzatú, pokiaľ Objednávateľ písomne neuviedol a nezdôvodnil legitímne dôvody, kvôli ktorým prevzatie odmieta. Prevzatie je účinné dňom oznámenia spoločnosti Siemens.

9.3 V každom prípade sú Dielo alebo časti Diela považované za prevzaté ich uvedením do komerčnej prevádzky alebo ak sa preberacie skúšky neuskutočnili do 1 týždňa po plánovaných termínoch z dôvodov, za ktoré spoločnosť Siemens nie je zodpovedná.

9.4 Objednávateľ je oprávnený odmietnuť prevzatie len v prípade väd (tak, ako to je vymedzené v článku 10.1 nižšie) Diela, ktoré vo významne ovplyvňujú užívanie Diela. Tieto položky budú uvedené v preberacom protokole a spoločnosť Siemens ich odstráni v primeranej lehote alebo podľa dohody medzi zmluvnými stranami.

9.5 V prípade, že má spoločnosť Siemens po prevzatí Diela podľa predchádzajúcich odsekov vykonať výkonové skúšky, funkčné skúšky a/alebo skúšobnú prevádzku, nevyhovenie v uvedených skúškach nebude mať vplyv na prevzatie.

9.6 Všetky náklady a výdavky Objednávateľa a tretích osôb (okrem vlastných pracovníkov alebo dodávateľov spoločnosti Siemens), ktoré vznikli v súvislosti s prehliadkami, skúškami, schváleniami, preberacími postupmi atď., znáša Objednávateľ.

10. Zodpovednosť za vady

10.1 S výhradou uvedenou v článku 10.2 sa vadou v zmysle tejto Zmluvy rozumie akákoľvek nehoda Diela s výslovnými podmienkami tejto Zmluvy, vyplývajúca zo stavu Diela v čase prechodu nebezpečenia škody na Objednávateľa (ďalej len „Vady“).

10.2 Za Vady sa nepovažuje nasledovné:
a) bežné opotrebovanie, nehoda vyplývajúca z nadmernej záťaže,
b) nehoda vyplývajúca z manipulácie nesprávnym alebo nebanlivým spôsobom, nedodržanie pokynov alebo odporúčaní uvedených v návodoch na obsluhu alebo údržbu a iných dokumentoch,
c) inštalácia, montáž, úprava, uvedenie do prevádzky alebo predbežné uvedenie do prevádzky, ktoré neuskutočnila spoločnosť Siemens,
d) nereprodukovateľné chyby softvéru,
e) vady, ktoré významne nenarúšajú používanie príslušného Diela.

10.3 Objednávateľ bez zbytočného odkladu písomne oznámi spoločnosti Siemens akúkoľvek Vadu. Na základe tohto písomného oznámenia spoločnosť Siemens podľa vlastného uváženia odstráni Vadu opravou, výmenou alebo opätovným vykonaním. Spoločnosť Siemens bude poskytovať primeranú dobu a príležitosť na odstránenie Vady. Objednávateľ bezplatne zabezpečí spoločnosti Siemens na tento účel pracovný prístup k vadnému Dielu, vykoná nevyhnutnú demontáž a opätovnú montáž a poskytne prístup k údajom o prevádzke a údržbe. Na základe žiadosti spoločnosti Siemens Objednávateľ zabezpečí, že vlastnícke právo k vymeneným dielom/položkám bude prevezené na spoločnosť Siemens.

Pokiaľ sa má dodať iba diel, Objednávateľ ihneď skontroluje tento diel a bez zbytočného odkladu písomne oznámi spoločnosti Siemens každú Vadu. Ak tak Objednávateľ neurobí, akékoľvek nároky Objednávateľa zo zjavných väd budú vylúčené.

10.4 Pokiaľ nie je dohodnuté inak, zodpovednosť za vady Diela trvá 12 mesiacov a začína plynúť v deň prechodu nebezpečenia škody.

Pre vymenené alebo opravené časti Diela zodpovednosť za vady trvá 6 mesiacov od dátumu výmeny alebo opravy, ak pôvodná doba zodpovednosti za Dielo uplynie skôr. V každom prípade sa doba zodpovednosti za vady končí najneskôr 24 mesiacov od začatia pôvodnej doby zodpovednosti za vady.

Spoločnosť Siemens nezodpovedá za akékoľvek Vady, pokiaľ ich Objednávateľ písomne neoznámí pred skončením doby zodpovednosti za vady.

10.5 Siemens nedáva záruku ani negarantuje, že dielo bude chránené voči kybernetickým útokom a nezahŕňa akúkoľvek nenapadnuteľnosť. Ak má software Vady, spoločnosť Siemens je povinná poskytnúť Objednávateľovi iba aktualizovanú verziu softvéru, v ktorej je Vada odstránená, keď je táto aktualizovaná verzia k dispozícii od spoločnosti Siemens alebo od poskytovateľa licencie spoločnosti Siemens v prípade, že je spoločnosť Siemens iba držiteľom licencie. Ak spoločnosť Siemens softvér upravila alebo vyvinula, spoločnosť Siemens okrem toho poskytne Objednávateľovi aj náhradné riešenie alebo iné dočasné nápravne riešenie až do poskytnutia aktualizovanej verzie softvéru, ak je takéto náhradné riešenie alebo dočasné riešenie

uskutočniteľné pri primeraných nákladoch a ak by v opačnom prípade bola vo významnej miere narušená obchodná prevádzka Objednávateľa.

10.6 Ak spoločnosť Siemens vykoná nápravne práce a nakoniec nie je zistená Vada, Objednávateľ spoločnosti Siemens za takéto nápravne práce, vrátane diagnostikovania chýb, zaplatí.

10.7 Akákoľvek ďalšia zodpovednosť spoločnosti Siemens a akékoľvek ďalšie práva a nároky Objednávateľa v prípade Vád Diela, sú vylúčené s výnimkou tých, ktoré sú výslovne uvedené v tomto článku 10 alebo, ak spoločnosť Siemens neodstráni Vadu aspoň trikrát, podľa článku 16.2, písm. b). Všetky záruky, vyhlásenia, podmienky a všetky ďalšie požiadavky akéhokoľvek druhu vyplývajúce z platných právnych predpisov sú v plnom rozsahu povolenom platnými právnymi predpismi z tejto Zmluvy vylúčené.

11. Práva duševného vlastníctva

11.1 Ak si tretia osoba uplatňuje oprávnené nároky voči Objednávateľovi, že Dielo porušuje Práva duševného vlastníctva vo vlastníctve danej tretej osoby, potom v súlade s nasledujúcimi ustanoveniami tohto článku 11 spoločnosť Siemens podľa vlastného uváženia a na vlastné náklady buď:

- získa právo používať príslušné Práva duševného vlastníctva v súvislosti s Dielom, alebo
- pozmení Dielo tak, aby neboli porušované príslušné Práva duševného vlastníctva, alebo
- nahradí časť Diela, ktorá porušuje Práva duševného vlastníctva.

Ak podľa názoru spoločnosti Siemens nie je žiadne z vyššie uvedených riešení odôvodnene možné, môže spoločnosť Siemens vziať späť príslušnú časť Diela a vrátiť cenu za túto časť.

11.2 Povinnosti spoločnosti Siemens v článku 11.1 sú podmienené nasledujúcimi podmienkami:

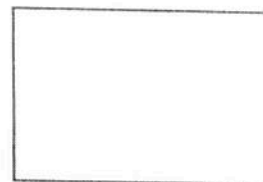
- Objednávateľ bezodkladne informoval spoločnosť Siemens v písomnej podobe o nároku tretej osoby a poskytol spoločnosti Siemens kópiu každej komunikácie, oznámenia alebo žaloby vzťahujúcej sa na údajné porušovanie,
- Objednávateľ neuzná porušenie a udelí spoločnosti Siemens oprávnenie a poskytne jej informácie a pomoc, ktoré spoločnosť Siemens potrebuje na obranu alebo urovanie takéhoto nároku a
- spoločnosť Siemens je zverená vylúčnou kontrolou nad obhajobou (vrátane práva zvoliť si právneho zástupcu) a výhradné právo urovnať takýto nárok.

Ak Objednávateľ ukončí používanie Diela alebo akejkoľvek jeho príslušnej časti, informuje písomne tretiu osobu o tom, že toto ukončenie používania nie je priznaním porušovania Práv duševného vlastníctva.

11.3 Všetky nároky Objednávateľa sú vylúčené, pokiaľ je Objednávateľ (vrátane jeho zástupcov, zamestnancov alebo dodávateľov) zodpovedný za porušovanie Práv duševného vlastníctva. Objednávateľ je zodpovedný za prípady, keď bolo porušovanie Práv duševného vlastníctva spôsobené, okrem iného, (i) konkrétnymi požiadavkami Objednávateľa, (ii) používaním Diela na účel alebo spôsobom, ktorý nemôže spoločnosť Siemens predvídať, (iii) pozmenením Diela Objednávateľom alebo (iv) používaním Diela v spojení s iným zariadením.

- 11.4 Tento článok 11 stanovuje celú zodpovednosť spoločnosti Siemens za porušovanie Práv duševného vlastníctva tretích osôb. Akékoľvek ďalšie práva a nároky Objednávateľa sú vylúčené.
- 12. Zodpovednosť**
- 12.1 Pokiaľ nie je výslovne uvedené v tejto Zmluve inak, tento článok 12 výhradne upravuje zodpovednosť spoločnosti Siemens za škody, náklady a výdavky bez ohľadu na právnu teóriu, na ktorej je zodpovednosť postavená, vrátane, ale bez obmedzenia zmluvnú zodpovednosť, deliktuálnu zodpovednosť, zodpovednosť z nesprávnych vyhlásení, odškodnenie, záručná zodpovednosť alebo inú zodpovednosť.
- 12.2 Spoločnosť Siemens je zodpovedná za ublíženie na zdraví a úmyselné konanie alebo opomenutie v súlade s platnými právnymi predpismi.
- 12.3 Bez ohľadu na to, či ide o zodpovednosť na základe akéhokoľvek odškodnenia, zmluvnej alebo deliktuálnej zodpovednosti (vrátane nedbanlivosti a porušenia zákonnej povinnosti) alebo o inú zodpovednosť, spoločnosť Siemens v žiadnom prípade nezodpovedá za ušlý zisk alebo príjmy, stratu výroby, prerušenie prevádzky alebo stratu používania, náklady na kapitál, stratu úrokov, stratu informácií a/alebo údajov za nároky vyplývajúce zo zmlúv Objednávateľa s tretími osobami, # stratu uhlíkovodíkov, výpadok energie, nepravidelné napätie, kolísanie frekvencie, náklady na zakúpenú alebo náhradnú energiu, alebo za akékoľvek nepriame alebo následné škody.
- 12.4 Celková zodpovednosť spoločnosti Siemens, či už na základe akéhokoľvek odškodnenia, zmluvnej alebo deliktuálnej zodpovednosti (vrátane nedbanlivosti a porušenia zákonnej povinnosti) alebo inej zodpovednosti vzniknutej na základe tejto Zmluvy alebo v súvislosti s touto Zmluvou, neprekročí 20 % zo Zmluvnej ceny za každú udalosť a bude za každých okolností obmedzená maximálne do výšky 100 % Zmluvnej ceny.
- Bez ohľadu na druh straty alebo škody, celková úhrnná zodpovednosť spoločnosti Siemens vyplývajúca z tejto Zmluvy alebo vzniknutá v súvislosti s touto Zmluvou neprekročí sumu Zmluvnej ceny alebo čiastku vo výške 1 000 000 eur, podľa toho, ktorá z nich bude nižšia.
- 12.5 Obmedzenia zodpovednosti stanovené v tejto Zmluve platia aj v prospech dodávateľov, zamestnancov a zástupcov spoločnosti Siemens alebo akejkoľvek inej osoby konajúcej za spoločnosť Siemens.
- 12.6 Obmedzenia zodpovednosti uvedené v tomto článku 12 alebo v akomkoľvek inom článku tejto Zmluvy sa neuplatňujú v prípade mandatórnej zodpovednosti.
- 12.7 Ak Objednávateľ nie je alebo nebude jediným koncovým užívateľom a konečným vlastníkom Diela alebo ak ho obstaráva a konečným vlastníkom typu spoločného podniku, musí Objednávateľ do svojich zmlúv s koncovým užívateľom, konečným vlastníkom alebo partnermi v spoločnom podniku zahrnúť ustanovenie, na základe ktorého takýto užívateľ, vlastníci alebo partneri priznali spoločnosti Siemens výhodu v prospech z odškodnenia, vylúčení a obmedzení zodpovednosti všetkými užívateľmi, vlastníkmi a partnermi (ako keby boli užívateľia, vlastníci a partneri boli Objednávateľom) a odškodnia spoločnosť Siemens za nároky týchto strán v takom rozsahu, aby spoločnosť
- by Siemens nezodpovedala voči Objednávateľovi podľa tejto Zmluvy, pokiaľ bol nárok vznesený samotným Objednávateľom.
- 12.8 Akákoľvek a každá zodpovednosť spoločnosti Siemens podľa tejto Zmluvy zaniká uplynutím doby zodpovednosti za vady na Diela.
- 12.9 Všetky práva a nároky Objednávateľa voči spoločnosti Siemens, ktoré nie sú výslovne uvedené v tejto Zmluve, sú vylúčené.
- 12.10 V rozsahu v akom toto Dielo zahŕňa dohľad, je spoločnosť Siemens zaviazaná poskytnúť iba správne a jasné inštrukcie a nenesie žiadnu zodpovednosť za následky neriadenia sa týmito inštrukciami.
- 13. Postúpenie a subdodávky**
- 13.1 Objednávateľ nesmie postúpiť túto Zmluvu ani žiadnu jej časť bez predchádzajúceho písomného súhlasu spoločnosti Siemens.
- 13.2 Spoločnosť Siemens môže postúpiť túto Zmluvu alebo akúkoľvek jej časť na pridruženú spoločnosť (ďalej len „Pridružená spoločnosť“), ktorá je právnickou osobou (ďalej len „Spoločnosť“), ktorá je priamo alebo nepriamo ovládaná spoločnosťou Siemens, alebo priamo alebo nepriamo ovláda spoločnosť Siemens.
- 13.3 Spoločnosť Siemens bude ďalej oprávnená postúpiť celú Zmluvu alebo jej časť na tretiu osobu v prípade predaja alebo iného prevodu podniku alebo časti podniku spoločnosti Siemens tretej osobe.
- 13.4 Spoločnosť Siemens môže poveriť plnením časti (ale nie celého) Diela subdodávateľov.
- 14. Zachovanie mlčanlivosti, Ochrana údajov**
- 14.1 Zmluvné strany budú používať všetky dokumenty, know-how, údaje alebo ďalšie informácie poskytnuté druhou zmluvnou stranou (ďalej len „Informácie“) výhradne na účely tejto Zmluvy a zachovajú o nich mlčanlivosť v súlade s nasledujúcimi podmienkami. Zmluvné strany môžu prístupníť Informácie zamestnancom prijímajúcej zmluvnej strany a tretím osobám, ktoré odôvodnene potrebujú poznať tieto Informácie na účely tejto Zmluvy, za predpokladu, že sú tieto zamestnanci a tretie osoby zaviazané rovnakou povinnosťou zachovať mlčanlivosť. Zmluvná strana sprístupňujúca Informácie bude zodpovedná za porušenie týchto povinností zo strany svojich zamestnancov alebo tretej osoby.
- 14.2 Táto povinnosť zachovať mlčanlivosť sa nevzťahuje na Informácie, ktoré:
- sú alebo sa stanú verejne známymi inak než zavinením prijímajúcej strany,
 - prijímajúcej strane poskytuje v dobrej viere tretia osoba, ktorá je oprávnená takéto zverejnenie vykonať,
 - si nezávisle vytvorila prijímajúca strana bez spoliehania sa na tieto Informácie,
 - boli známe prijímajúcej strane pred zverejnením druhou zmluvnou stranou, alebo
 - sa musia zverejniť podľa zákona (v súlade s povinnosťou prijímajúcej strany včas informovať zverejňujúcu stranu o takejto povinnosti).

- 14.3 Táto povinnosť zachovať mlčanlivosť platí po uplynutí platnosti alebo ukončení tejto Zmluvy počas 5 rokov.
- 14.4 Spoločnosť Siemens a Objednávateľ budú konať v súlade s právnymi predpismi na ochranu osobných údajov. Objednávateľ je povinný vytvoriť predpoklady stanovené právnymi predpismi (napr. zadovážiť súhlasy subjektov podliehajúcich ochrane osobných údajov) tak, aby spoločnosť Siemens umožnil zhotoviť Dielo bez porušenia právnych predpisov. Objednávateľovi sa odporúča zabezpečiť – ako to len bude možné – aby spoločnosť Siemens neboli sprístupnené osobné údaje alebo obchodné tajomstvá Objednávateľa pri zhotovovaní Diela. V prípade, že nemôže byť predídene tomu, aby mal Siemens prístup k osobným údajom Objednávateľa, je Objednávateľ povinný o tom informovať spoločnosť Siemens s dostatočným predstihom pred zhotovovaním Diela. Objednávateľ a spoločnosť Siemens sa v takom prípade dohodnú na krokoch, ktoré budú podniknuté.
15. **Pozastavenie**
- 15.1 Spoločnosť Siemens je oprávnená pozastaviť plnenie svojich povinností podľa tejto Zmluvy, ak i) Objednávateľ mešká s platbou alebo poskytnutím platobnej zábezpeky požadovanej podľa tejto Zmluvy dlhšie ako 30 dní, ii) Objednávateľ si neplní tie zo svojich povinností, ktoré sú nevyhnutné na to, aby mohla spoločnosť Siemens realizovať Dielo, alebo iii) Objednávateľ inak závažným spôsobom porušuje túto Zmluvu.
- 15.2 Ak spoločnosť Siemens pozastaví plnenie tejto Zmluvy v súlade s článkom 15.1 alebo v prípade, že Objednávateľ pozastaví plnenie tejto Zmluvy bez výslovnej písomnej dohody so spoločnosťou Siemens, Objednávateľovi bude okamžite povinný zaplatiť spoločnosti Siemens za všetky už dodané časti Diela. Objednávateľ musí ďalej nahradiť spoločnosti Siemens všetky primerané dodatočné náklady a výdavky vzniknuté v dôsledku takéhoto pozastavenia (napríklad platby dodávateľom, náklady spojené s prestojmi, uvoľnením a opätovným nasadením pracovníkov atď.) Každý zmluvný termín sa predlži o primeranú dobu na prekonanie dôsledkov pozastavenia.
16. **Ukončenie Zmluvy**
- 16.1 Každá zo zmluvných strán môže ukončiť túto zmluvu s okamžitou účinnosťou písomným oznámením, ak je druhá zmluvná strana v úpadku alebo v insolvencii, ak bolo na jej majetok vydané rozhodnutie o vyhlásení konkurzu, uzavrie dohodu s veriteľmi, alebo ak podniká pod vedením insolvenčného správcu, núteného správcu alebo v prospech jej veriteľov, alebo ak vstúpi do likvidácie.
- 16.2 S výnimkou prípadov uvedených v článku 6.4 a článku 16.1 môže Objednávateľ ukončiť túto Zmluvu len v prípadoch uvedených nižšie a vždy na základe písomného oznámenia spoločnosti Siemens, pričom účinky ukončenia zmluvy nastávajú štrnásť dní po doručení oznámenia:
- a) v prípade omeškania, ak je splatná maximálna výška zmluvnej pokuty podľa článku 4.3, bola spoločnosť Siemens poskytnutá primeraná dodatočná lehota na zrealizovanie Diela a táto lehota uplynula a spoločnosť Siemens sa pred uplynutím tejto lehoty nezaviazala zaplatiť ďalšiu zmluvnú pokutu nad rámec uvedenej maximálnej zmluvnej pokuty v súvislosti s pokračujúcim omeškaním, alebo
- b) v prípade, že spoločnosť Siemens závažným spôsobom porušila túto Zmluvu a nenapravila porušenie v primeranej dobe po prijatí písomného oznámenia o porušení od Objednávateľa.
- 16.3 Prípadné ukončenie Zmluvy zo strany Objednávateľa nemá vplyv na tie časti Diela, ktoré už boli dodané alebo zrealizované v súlade s touto Zmluvou pred jej ukončením. V prípade ukončenia tejto Zmluvy v súlade s článkom 16.2 bude Objednávateľ povinný zaplatiť spoločnosti Siemens za všetky tie časti Diela, ktoré už boli zrealizované pred ukončením Zmluvy. Objednávateľ má nárok na náhradu primeraných nákladov vynaložených nad rámec Zmluvnej ceny v prípade, že bolo dokončenie Diela uskutočnené tretou osobou. Aby sa predišlo pochybnostiam, článok 12 sa uplatňuje v prípade ukočenia Zmluvy. Právo na odstúpenie od Zmluvy s účinkami zániku Zmluvy od jej uzatvorenia (ex tunc) je vylúčené.
- 16.4 Bez ohľadu na akékoľvek ďalšie práva, ktoré môže mať spoločnosť Siemens podľa tejto Zmluvy, môže spoločnosť Siemens ukončiť túto Zmluvu:
- a) ak sa Objednávateľ dostane pod priamu alebo nepriamu kontrolu konkurenčnej firmy spoločnosti Siemens, alebo
- b) ak Objednávateľ závažným spôsobom porušil túto Zmluvu a nenapravil porušenie v primeranej lehote po informovaní zo strany spoločnosti Siemens alebo mešká s úhradou platby, alebo poskytnutím ktorejkoľvek z platobných zábezpek požadovaných podľa tejto Zmluvy dlhšie ako 60 dní, alebo
- c) ak Zmluva bola pozastavená dlhšie ako 60 dní.
- 16.5 V prípade ukončenia Zmluvy zo strany spoločnosti Siemens má spoločnosť Siemens právo, aby jej Objednávateľ zaplatil: i) Zmluvnú cenu po odpočítaní ušetrených výdavkov alebo výdavkov, ktoré nevznikli a ii) všetky dodatočné náklady a výdavky, ktoré vznikli spoločnosti Siemens v dôsledku tohto ukončenia Zmluvy.
17. **Riešenie sporov, rozhodné právo**
- 17.1 Táto Zmluva a akékoľvek spory alebo nároky z nej vyplývajúce alebo súvisiace s ňou, alebo jej predmetom či znením (vrátane mimozmluvných sporov alebo nárokov) sa budú riadiť a vykladať podľa hmotného práva Slovenskej republiky, s vylúčením ustanovení umožňujúcich voľbu práva. Dohovor OSN o zmluvách o medzinárodnej kúpe tovaru sa neuplatňuje.
- 17.2 Ak vznikne spor v dôsledku alebo v súvislosti s touto Zmluvou, zodpovední zástupcovia zmluvných strán sa pokúsia poctivo a v dobrej viere takýto spor urovať. Na žiadosť ktorejkoľvek zo zmluvných strán sa na rokovaniach zúčastní zástupca vyššieho manažmentu každej zo zmluvných strán. Každá zo zmluvných strán má nárok kedykoľvek ukončiť tieto snahy písomným informovaním druhej zmluvnej strany, resp. zmluvných strán.
- Žiadne ustanovenie v tomto článku neobmedzuje právo zmluvných strán obrátiť sa na príslušný súd alebo rozhodcovský súd a žiadať o zachovanie status quo alebo vydanie predbežného opatrenia.



- 17.3 Zmluvné strany sa pokúsia dohodnúť na postupe alternatívneho riešenia sporu (ďalej len „ADR“) a príslušných procesných pravidlách (vrátane lehôt) najneskôr do 14 kalendárnych dní od prijatia oznámenia o ukončení rokovaní podľa článku 17.2 druhou zmluvnou stranou. Ak sa zmluvné strany nedohodnú na takomto postupe, každá zo zmluvných strán je oprávnená predložiť spor na rozhodnutie v rozhodcovskom konaní v súlade s článkom 17.4.
- 17.4 Všetky spory vyplývajúce z tejto Zmluvy alebo vzniknuté v súvislosti s touto Zmluvou, ktoré nie sú vyriešené v súlade s článkami 17.2 a 17.3, vrátane možných otázok týkajúcich sa ukončenia Zmluvy alebo neskorších dodatkov k tejto Zmluve, budú s konečnou platnosťou vyrovnané v súlade s Pravidlami rozhodcovského konania Medzinárodnej obchodnej komory (ďalej len „ICC“). Ak je celková hodnota predmetu sporu, vrátane hodnoty možných protinárokov odporcu nižšia ako 1 000 000 eur, panel bude tvoriť jeden rozhodca a ak je celková hodnota predmetu sporu 1 000 000 alebo viac, panel bude zložený z troch rozhodcov. Ak je panel zložený z troch rozhodcov, každá zo zmluvných strán vymenuje jedného rozhodcu na potvrdenie zo strany ICC. Títo dvaja rozhodcovia sa dohodnú na treťom rozhodcovi v lehote 30 dní po svojom vymenovaní. Ak sa týmto dvom rozhodcom nepodarí dosiahnuť dohodu o treťom rozhodcovi v tridsaťdňovej lehote, ICC zvolí a vymenuje tretieho rozhodcu.
- 17.5 Sídлом rozhodcovského konania bude Bratislava, Slovenská republika. Jazykom použitým v rozhodcovskom konaní bude slovenčina. Príkaz na výrobu alebo zverejnenie dokumentov budú obmedzené len na tie dokumenty, na ktoré sa každá zo zmluvných strán výslovne odvoláva vo svojich podaniach.
- 17.6 Na žiadosť jednej zo zmluvných strán nariadi rozhodcovská komisia nárokujúcej zmluvnej strane alebo odporcovi, aby poskytol zábezpeku na právne a ďalšie náklady protistrany v súvislosti s týmto nárokom alebo nárokom odporcu vo forme bankovej záruky alebo akýmkoľvek iným spôsobom a za takých podmienok, aké rozhodcovská komisia uzná za vhodné.
- 18. Predpisy o kontrole vývozu**
- 18.1 Ak Objednávateľ prevádza Dielo (hardvér a/alebo softvér a/alebo technológiu a tiež aj zodpovedajúcu dokumentáciu a/alebo práce a služby bez ohľadu na spôsob dodania, a/alebo vrátane všetkých druhov technickej podpory) realizované spoločnosťou Siemens na tretiu osobu kdekoľvek na svete, je Objednávateľ povinný dodržať všetky platné vnútroštátne a medzinárodné predpisy o kontrole vývozu a ďalšieho vývozu (re-exportu). V každom prípade je Objednávateľ povinný dodržiavať predpisy Slovenskej republiky, Európskej únie a Spojených štátov amerických o kontrole vývozu (re-exportu).
- 18.2 Ak bude nutné vykonať kontrolu vývozu, je Objednávateľ povinný na výzvu spoločnosti Siemens okamžite poskytnúť spoločnosti Siemens všetky informácie týkajúce sa príslušného koncového zákazníka, miesta určenia a zamýšľaného účelu Diela dodaného spoločnosťou Siemens, a tiež aj o všetkých existujúcich vývozných obmedzeniach.
- 18.3 Objednávateľ odškodní spoločnosť Siemens a zbaví ju zodpovednosti za akékoľvek nároky, konania, žaloby, pokuty, straty, náklady a škody vzniknuté z alebo v súvislosti s akýmkoľvek porušením predpisov o kontrole vývozu Objednávateľom a Objednávateľ nahradí spoločnosti Siemens všetky straty a výdavky z nich vyplývajúce, pokiaľ takéto nedodržanie nebolo spôsobené zavinením zo strany Objednávateľa. Toto ustanovenie neznamená zmenu v súvislosti so zákonným dôkazným bremenom.
- 19. Rôzne**
- 19.1 Spoločnosť Siemens nie je povinná plniť túto Zmluvu, ak poskytnutiu tohto plnenia bráni obmedzenia vyplývajúce z vnútroštátnych alebo medzinárodných obchodných a colných právnych predpisov alebo obmedzenia vyplývajúce z akýchkoľvek embarg, alebo iných sankcií. Spoločnosť Siemens nie je ďalej povinná plniť túto zmluvu, ak by bola spoločnosť Siemens alebo niektorá z jej pridružených spoločností vystavená alebo nepriaznivo ovplyvnená škodlivými opatreniami, pokutami, stratou výhod, alebo akýmkoľvek iným konaním alebo nekonaním vlády, štátnych alebo iných verejných úradov vrátane akýchkoľvek subjektov konajúcich v ich mene (alebo súvisiacim hrozbám), alebo ak ktorýkoľvek zo zhotoviteľov alebo subdodávateľov odmietne dodávku z rovnakých dôvodov.
- 19.2 Ak bude niektoré z ustanovení tejto Zmluvy zakázané alebo označené za neplatné, alebo nevykonateľné súdom, alebo komisiou príslušnej pôsobnosti, nebude to mať vplyv na platnosť, alebo vymožitelnosť žiadneho iného ustanovenia. Zmluvné strany vynaložia primerané úsilie s cieľom nahradiť takéto ustanovenie zákonným, platným alebo vymožitelným ustanovením s rovnakým alebo podobným významom.
- 19.3 Každé doplnenie, zmena alebo dodatok k tejto Zmluve sa musí vypracovať v písomnej podobe vo forme písomnej dohody podpísanej oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán.
- 19.4 Pokiaľ niektorá zo zmluvných strán uplatní zákonom alebo touto Zmluvou upravené právo, oprávnenie alebo opravný prostriedok oneskorene alebo opravný prostriedok tým nebudú dotknuté ani poškodené, a toto oneskorenie či neuplatnenie nebude považované za vzdanie sa daného práva, oprávnenia alebo opravného prostriedku.
- 19.5 Táto Zmluva predstavuje úplnú dohodu medzi zmluvnými stranami a nahradzuje a ruší všetky predchádzajúce písomné aj ústne dohody, prísľuby, záruky, garancie, vyhlásenia a dohody medzi nimi, súvisiace s jej predmetom. Každá zo zmluvných strán potvrdzuje, že pri uzavretí tejto Zmluvy sa nespolieha na žiadne tvrdenie, vyhlásenie, záruku ani garanciu (či už poskytnuté neúmyselne alebo z neobanlivosti), ktorá nie je uvedená v tejto Zmluve, a nebude oprávnená v tejto súvislosti použiť žiaden opravný prostriedok. Každá zo zmluvných strán súhlasí s tým, že si nebude uplatňovať nárok v súvislosti s neúmyselnou alebo z neobanlivosti poskytnutým nesprávnym tvrdením na základe akéhokoľvek vyhlásenia v tejto Zmluve.
- 19.6 Originál tejto Zmluvy bol vyhotovený v slovenskom jazyku. Ak je táto Zmluva preložená do iného jazyka, slovenskom znenie má v každom prípade prednosť.

V Bratislave, 1.7.2019.